



DORCAS



SERIE
DE
SOBREPORTE

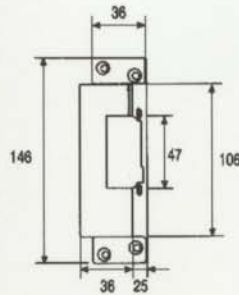
RIM
SERIES

 **DORCAS** le proporciona en este díptico la información técnica sobre su **SERIE DE SOBREPONER**. Todos los modelos de nuestro tríptico de la Serie Universal son compatibles para funcionar con todas las Series aquí presentes excepto para la Serie GB y la Serie N80. Para componer el modelo se añade el código de la funda a la función deseada.

 In this leaflet **DORCAS** provides you with the necessary technical information about its **RIM SERIES**. All the models in our leaflet of the Universal Series are suitable for all the Series of this brochure unless the GB and N80 Series. Please, add the case number to the function required to set up the model part number.

**SERIE SOBREPONER
CON SUJECIÓN VISTA**

SURFACE SERIES



Abrepuertas de superficie con sujeción vista, reversible, para cerradura sin cerrojo (DIN Derecha o DIN Izquierda).

**ACABADOS
FINISHINGS**

Gris	Cromado	Dorado
 206	 201	 202
Silver	Chrome Plated	Brass Plated

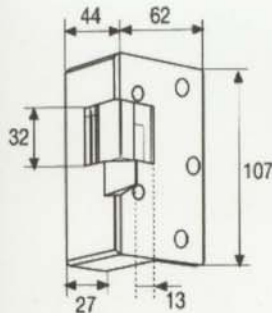


**Reversible
Reversible**

Surface electric release for locks with a latch only. It is reversible (opening either DIN Right or DIN Left). Perfect for nightlatch.



SERIE GB

GB SERIES



Abrepuertas de superficie, reversible, diseñado especialmente para su funcionamiento combinado con las cerraduras del tipo INGERSOLL SC71. Solamente se suministran con las funciones N, Aa, N400 y N500.

**ACABADOS
FINISHINGS**

Cromado	Dorado
 GB	
Chrome Plated	Brass Plated



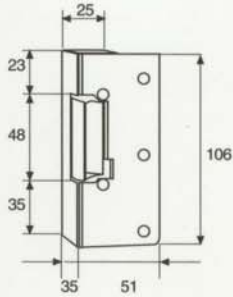
**Reversible
Reversible**

Rim electric release specially designed for use together with the INGERSOLL SC71 lock. Only available for these functions: N, Aa, N400 and N500.

**SERIE SOBREPONER
CON SUJECIÓN OCULTA**



RIM SERIES



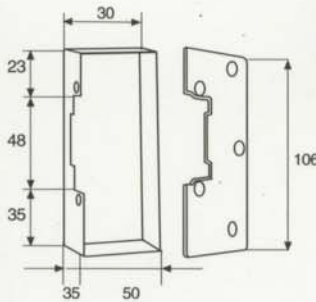
**Reversible
Reversible**

Abrepuertas de superficie con sujeción oculta, reversible, para cerradura sin cerrojo (DIN Derecha o DIN Izquierda). Se compone de una funda de una sola pieza garantizando su solidez.

**ACABADOS
FINISHINGS**

Gris	Cromado	Dorado
207	205	204
Silver	Chrome Plated	Brass Plated

Rim electric release for locks with a latch only. It is reversible (opening either DIN Right or DIN Left). Very strong rim case in one piece.



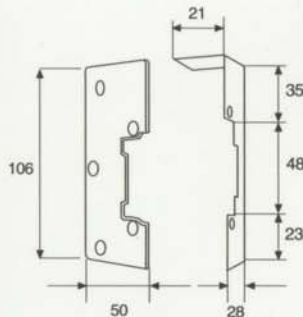
**Reversible
Reversible**

Abrepuertas de superficie con sujeción oculta, reversible, para cerradura sin cerrojo (DIN Derecha o DIN Izquierda). Se trata de la misma funda que la mencionada arriba, pero dividida en dos piezas para permitir la instalación, tanto de superficie como de empotrar, añadiendo solamente una armadura.

**ACABADOS
FINISHINGS**

Gris
203 B
Silver

Rim electric release for locks with a latch only. It is reversible (opening either DIN Right or DIN Left). It is the same rim case than above but split up into two pieces. It allows a rim and a mortice installation only by adding a mortice plate.



**Reversible
Reversible**

Abrepuertas de superficie con sujeción oculta, reversible, para cerradura sin cerrojo (DIN Derecha o DIN Izquierda). Se compone de un mecanismo provisto de una tapa angular y de una aleta de sujeción permitiendo la instalación tanto de superficie como de empotrar al añadir al conjunto una armadura.

**ACABADOS
FINISHINGS**

Gris	Aluminio
203	203
Silver	Aluminium

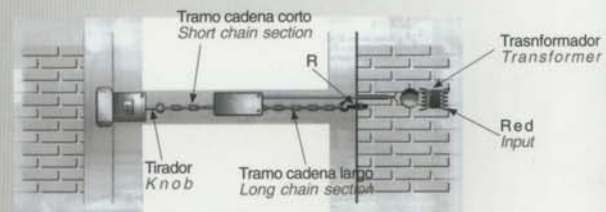
Rim electric release for locks with a latch only. It is reversible (opening either DIN Right or DIN Left). It is made in two pieces: one rim plate and one special mechanism cover. This allows an easy rim and mortice installation adding a mortice plate.

SERIE 80 CON CADENA 80 SERIES WITH CHAIN

Abrepuertas con cadena. La mejor solución para automatizar de manera rápida y económica la apertura de puertas dotadas de cerraduras de superficie con tirador.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Quitar la tapa del aparato y enganchar el tramo más corto de la cadena al tirador de la cerradura. Tensar este tramo de cadena al máximo, SIN LLEGAR A DESPLAZAR EL TIRADOR, y fijar el abrepuertas fuertemente sobre la puerta por medio de los tres puntos de sujeción que hay en su interior. A continuación, la pieza R (reguladora de la fuerza de disparo) situada al final del tramo de cadena largo, debe atornillarse al marco de la puerta. Este tramo debe estar bien tensado. Para ello, si es necesario, y dependiendo del ancho de la hoja de la puerta es posible que haya que quitar algún eslabón de la cadena. También puede quedar tensada simplemente moviendo el espárrago enroscado de la pieza R, mediante el giro de las dos tuercas incorporadas al mismo. Una vez instalado el abrepuertas proceder a su conexión eléctrica comprobando su buen funcionamiento y finalmente colocar la tapa.



Electric release with chain. It is the best and cheapest way to make the opening of a door automatically where a knob locks is fitted.

INSTRUCTIONS

Take off the lid from case and link the shortest chain section to the knob of the lock. Tighten this section as much as possible but WITHOUT MOVING THE KNOB. Fix the electric release firmly to the door using the 3 holes. Afterwards screw the piece R, which regulates the pulling's force and which is at the end of the long chain section, to the door frame. This section must be well tightened. To do this (depending on the width of the door leaf) you may, if necessary, remove some links from the chain. Also you can simply move the stud threading on piece R by turning the two nuts. Once the electric release is installed, connect it to the power supply, test to make sure it works and finally put the lid back.

CONSEJOS DE INSTALACIÓN INSTALLATION ADVICES

Antes de conectar el abrepuertas compruebe sus características así como la intensidad y el voltaje del transformador - Limpie de virutas el lugar donde irá instalado el abrepuertas - No es conveniente cubrir el pestillo con pinturas o barnices - No es necesario engrasar de nuevo el mecanismo - No se debe abrir la tapa del mecanismo - Mantener lejos del agua.



Before starting connection, please check the electrical features as well as the voltage and the current strength of the power supply - Clean the shavings in the place where the electric strike will be fit in - Do not cover the electric release with paint or varnish - Do not grease the mechanism again - Do not open the mechanism cover - Keep away from water.

La empresa ha implantado un Sistema de Certificación de la Calidad según la norma ISO 9002 homologado por el Organismo TÜV de Munich (Alemania).

The firm has established a Certified Quality System according to the ISO 9002 Standard approved by the TÜV Management Service of Munich (Germany).

Los fabricados DORCAS cumplen con las exigencias de la Directiva Europea de Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE y están protegidos contra la corrosión según la norma ISO 9227.

The DORCAS products are CE approved by the European Electromagnetic Compatibility 89/336/CEE Standard and corrosion resistant in accomplishment with the ISO 9227 Standard.

DORCAS

La empresa se reserva el derecho de modificar los modelos de este catálogo sin previo aviso.
The manufacturer reserves itself the right to modify all models of this brochure without previous notice.

CE  N 1897

89/336/CEE



DORCAS

C/. José Serrano, 6
E - 46392 SIETE AGUAS
Valencia ESPAÑA / SPAIN
Tels.: 96 234 0136
96 234 1000
Fax.: 96 234 0162

E-mail: comercial@dorcas.com
Web: www.dorcas.com

INTERNATIONAL DEPARTMENT:

Tel.: +34 96 234 1803
+34 96 234 1804
Fax.: +34 96 234 1806

E-mail: export@dorcas.com

MONTAJES
ELECTRÓNICOS
DORCAS

Cinco años de garantía
Five years guarantee